



## Europass Curriculum Vitae

### Informații personale

Nume / Prenume **Zamfira, Alina-Roxana**  
Adresă Craiova, jud. Dolj, România  
Naționalitate Română  
Data nașterii 20 ianuarie 1981  
Sex Femeiesc

### Experiența profesională

Perioada	Octombrie 2003 - prezent
Funcția sau postul ocupat	Asistent universitar doctor (1 martie 2008 – prezent) Preparator universitar (1 octombrie 2004 – 29 februarie 2008) Cadru asociat (1 octombrie 2003 – 30 septembrie 2004)
Activități și responsabilități principale	Predarea limbii engleze pentru specialiști și / sau a limbii franceze pentru specialiști; conducerea de seminarii de teoria traducerii, comunicare interculturală, pragmatică și stiluri funcționale; participarea la conferințe naționale și internaționale; activitate de cercetare (1 carte și 20 de articole publicate, în domeniul lingvisticii și literaturii engleze).
Numele și adresa angajatorului	Departamentul de Limbi Străine Aplicate. Universitatea din Craiova, str. A.I. Cuza nr. 13, România
Tipul activității sau sectorul de activitate	Educație
Perioada	Mai 2008 – noiembrie 2008
Funcția sau postul ocupat	Trainer de limba engleză
Activități și responsabilități principale	Predarea limbii engleze angajaților companiei S.C. Petrom S.A. Craiova
Numele și adresa angajatorului	Bell Bucharest
Perioada	Iulie 2007
Funcția sau postul ocupat	Interpret (din franceză în română, din română în franceză)
Activități și responsabilități principale	Prestarea de servicii de interpretare pentru angajații unei fabrici de țigări
Numele și adresa angajatorului	JTI International, București
Perioada	Mai 2007, iunie 2007
Funcția sau postul ocupat	Interpret (din engleză în română, din română în engleză)
Activități și responsabilități principale	Prestarea de servicii de interpretare pentru experți din domeniul consultanței la sesiuni de formare în cadrul unui proiect Phare (Sinaia, România)
Numele și adresa angajatorului	CINOP, Olanda
Perioada	Iulie 2005
Funcția sau postul ocupat	Interpret (din engleză în română, din română în engleză)
Activități și responsabilități principale	Prestarea de servicii de interpretare pentru un expert internațional din domeniul dezvoltării infrastructurii în Craiova, Râmnicu-Vâlcea și Pitești, România

Numele și adresa angajatorului Halcrow Romania, București

Perioada Decembrie 2004 – aprilie 2005

Funcția sau postul ocupat Profesoară de limba engleză

Principalele activități și responsabilități Predarea limbii engleze angajaților unui combinat chimic

Numele și adresa angajatorului Doljchim S.A., Craiova

### Educație și formare

Perioada Octombrie 2007 – septembrie 2010; susținerea publică a tezei: 10 decembrie 2010.

Calificarea / diploma obținută Doctor în filologie engleză (Diploma de Doctor eliberată în baza Ordinului Ministrului Educației din 06.06.2011).

Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite Titlul tezei: *Textual and Linguistic Features of Advertising Discourse. An Exploration into the Language of Commercial Advertising in Women's Magazines*

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere

Perioada Octombrie 2005 – Septembrie 2006

Calificarea / diploma obținută Master

Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite Studii americane

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine

Perioada Octombrie 2001 – iulie 2002

Calificarea / diploma obținută Bursieră Erasmus

Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite Limba și literatura engleză / franceză

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare Universitatea din Avignon, Franța

Perioada Octombrie 1999 – iunie 2003

Calificarea / diploma obținută Licențiat în filologie

Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite Limba și literatură engleză / franceză

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere

### Aptitudini și competențe personale

Limba maternă **Română**

Limbi străine cunoscute

Autoevaluare	Înțelegere		Vorbire		Scriere
<i>Nivel european (*)</i>	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	Exprimare scrisă

<b>Engleză</b>	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat
<b>Franceză</b>	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat
<b>Spaniolă</b>	A1	Utilizator independent	A1	Utilizator independent	A1	Utilizator elementar	A1	Utilizator elementar	A1	Utilizator elementar

(\*) [Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine](#)

Competențe și aptitudini organizatorice	De încredere, motivată, atentă la detalii, capabilă să respecte termene limită.
Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului	Microsoft Word, Excel, PowerPoint, SDL Trados Studio 2009.
Alte competențe și aptitudini	Autorizație de interpret și traducător pentru limbile engleză și franceză, eliberată de Ministerul Justiției.
Permis de conducere	Categoria B